

# ĪSA LIETOŠANAS PAMĀCĪBA



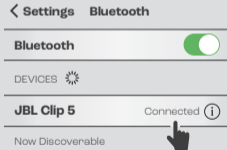
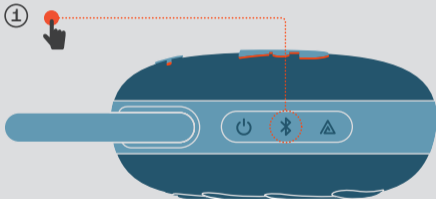
CLIP 5



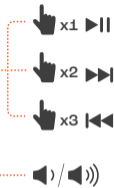
# Iepakojuma saturs



# Savienošana pārī, izmantojot Bluetooth

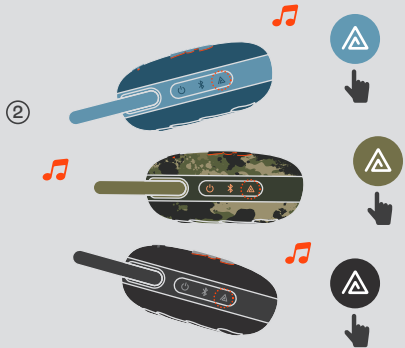


# Atskaņošana





# Vairāku skaļruņu savienošana



# Lietotne



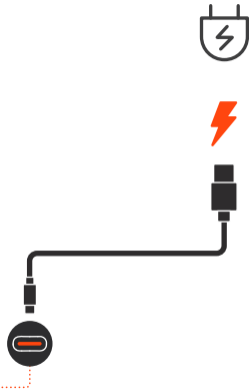
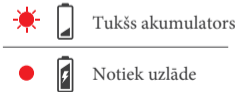
🔍 JBL PORTABLE



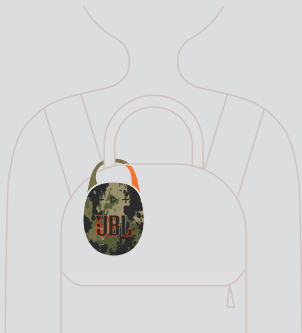
Use the JBL PORTABLE app for speaker configuration and software upgrade.  
Izmantojiet lietotni JBL PORTABLE, lai konfigurētu skaļruni un atjauninātu programmatūru.



# Uzlāde



# Karabine



Ūdensnecaurlaidīgs  
Putekļu necaurlaidīgs  
IP67

IP67 



30 min



1 m

# Rūpnīcas iestatījumu atiestatīšana



# Tehniskās specifikācijas

<b>Transducer:</b>	45 mm / 1.75"	<b>Bluetooth® transmitter power:</b>	≤ 10 dBm (EIRP)
<b>Output power:</b>	7 W RMS	<b>Bluetooth® transmitter modulation:</b>	GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
<b>Frequency response:</b>	95 Hz – 20 kHz	<b>Product dimensions (W x H x D):</b>	86.30 x 134.50 x 46.0 mm / 3.4" x 5.3" x 1.8"
<b>Signal-to-noise ratio:</b>	> 85 dB	<b>Net weight:</b>	0.285 kg / 0.628 lbs
<b>Battery type:</b>	Lithium-ion polymer 5.32 Wh (equivalent to 3.8 V / 1400 mAh)	<b>Packaging dimensions (W x H x D):</b>	100.5 x 148 x 59 mm / 3.9" x 5.8" x 2.3"
<b>Battery charge time:</b>	3 hours (5 V / 1 A)	<b>Gross weight:</b>	0.39 kg / 0.86 lbs
<b>Music playtime:</b>	up to 12 hours (varies by volume level and audio content)	<b>Maximum operation temperature:</b>	45 °C
<b>Bluetooth® version:</b>	5.3		
<b>Bluetooth® profile:</b>	A2DP V1.4, AVRCP V1.6		
<b>Bluetooth® transmitter frequency range:</b>	2400 – 2483.5 MHz		

## Tehniskās specifikācijas

### LV

Pārveidotāji:	45 mm / 1,75"
Izejas jauda:	7 W RMS
Frekvenču raksturliktne:	95 Hz - 20 kHz
Signāla un trokšņa attiecība:	> 85 dB
Akumulatora veids:	litija jonu polimēru 5,32 Wh (līdzvērtīgs 3,8 V / 1400 mAh)
Akumulatora uzlādes laiks:	3 stundas (5 V / 1 A)
Darbības laiks mūzikas atskaņošanas režīmā:	līdz pat 12 stundām (atkarībā no skaļuma līmeņa un audio satura)
Bluetooth® versija:	5.3
Bluetooth® profils:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6
Bluetooth® raidītāja frekvenču diapazons:	2400 - 2483,5 MHz
Bluetooth® raidītāja jauda:	≤ 10 dBm (EIRP)
Bluetooth® raidītāja modulācija:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Produkta izmēri (P x A x G):	86,30 x 134,50 x 46,0 mm / 3,4" x 5,3" x 1,8"
Neto svars:	0,285 kg / 0,628 lbs
Iepakojuma izmēri (P x A x G):	100,5 x 148 x 59 mm / 3,9" x 5,8" x 2,3"
Bruto svars:	0,39 kg / 0,86 lbs
Maksimālā darba temperatūra:	45 °C

### RU

**КОМПЛЕКТ ПСТАВКИ | СОПРЯЖЕНИЕ УСТРОЙСТВ ПО BLUETOOTH | ВОСПРОИЗВЕСТИ | ПОДКЛЮЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ ДИНАМИКОВ | ПРИЛОЖЕНИЕ** (Используйте приложение JBL PORTABLE для настройки параметров и обновления программного обеспечения колонки.) | **ЗАРЯДКА** (Аккумулятор разряжен | Зарядка) | **ВСТРОЕННЫЙ КАРАБИН | ЗАЩИТА ОТ ВОДЫ И ПЫЛИ ПО СТАНДАРТУ IP67 | СБРОС ДО ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК**

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Передатчик:	45 мм / 1,75 дюйма
Выходная мощность:	7 Вт СКЗ
Частотная характеристика:	95 Гц – 20 кГц
Отношение сигнал/шум:	> 85 дБ
Тип аккумулятора:	Литий-ионный полимерный 5,32 Втч (3,8 В / 1400 мАч)
Время зарядки аккумулятора:	3 часа (5 В / 1 А)
Время воспроизведения музыки:	до 12 часов (зависит от уровня громкости и аудиоконтента)
Версия Bluetooth®:	5.3
Профиль Bluetooth®:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6
Диапазон частот передатчика Bluetooth®:	2400 – 2483,5 МГц
Мощность передатчика Bluetooth®:	≤ 10 дБм (ЭИИМ)
Модуляция передатчика Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Размеры устройства (Ш x В x Г):	86,30 x 134,50 x 46,0 мм / 3,4 x 5,3 x 1,8 дюйма
Вес нетто:	0,285 кг / 0,628 фунта
Размеры упаковки (Ш x В x Г):	100,5 x 148 x 59 мм / 3,9 x 5,8 x 2,3 дюйма
Вес брутто:	0,39 кг / 0,86 фунта
Максимальная рабочая температура:	45 °C





#### EN

To protect battery lifespan, fully charge at least once every 3 months. Battery life will vary due to usage patterns and environmental conditions.

Do not expose the JBL Clip 5 to liquids without removing cable connection. Do not expose JBL Clip 5 to water while charging. It may result in permanent damage to the speaker or power source. Chemicals, salt or "foreign particles" in your pool or the ocean can damage the waterproof seals or harm the connector surface over time if not rinsed off after use. After a liquid spill or rinse, do not charge your speaker until it's completely dry and clean. Charging when wet might damage your speaker. When using an external adapter, the output voltage/ current of the external adapter should not exceed 5V/3A.

#### LV

Lai pagarinātu akumulatora kalpošanas laiku, pilnībā uzlādējiet akumulatoru vismaz vienu reizi trīs mēnešos. Akumulatora kalpošanas laiks var atšķirties atkarībā no lietošanas veida un vides apstākļiem.

Nemērciet JBL Clip 5 šķidrums, kamēr nav atvienots vada savienojums. Nemērciet JBL Clip 5 ūdenī uzlādes laikā. Tas var radīt neatgriezeniskus skaļruņa vai barošanas avota bojājumus. Jūsu baseinā vai ūdenskrātuvē esošās ķīmiskās vielas, sāļi vai "svešķermeņi" var sabojāt ūdensnecaurlaidīgos blīvījumus vai laika gaitā bojāt savienotāja virsmu, ja ierīce pēc lietošanas netiek noskalota. Ja skaļrunis tiek apšakstīts vai apliets ar šķidrumu, neveiciet tā uzlādi, kamēr tas nav pilnībā sauss un tīrs. Veicot uzlādi, kamēr tas ir slapjš, var sabojāt skaļruni.

Ja izmantojat ārējo adapteri, ārējā adaptera izejas spriegums/strāvas stiprums nedrīkst pārsniegt 5 V/3 A.

#### RU

Чтобы продлить срок службы аккумулятора, полностью заряжайте его по меньшей мере раз в 3 месяца. Срок службы аккумулятора зависит от способов использования и условий окружающей среды. Не подвергайте колонку JBL Clip 5 воздействию жидкостей при имеющемся подключении по кабелю. Не подвергайте колонку JBL Clip 5 воздействию воды во время зарядки. Это может привести к необратимым повреждениям колонки или источника питания. Не смытые после использования химические вещества, соль или «иностраные частицы», содержащиеся в бассейне или в океане, могут со временем повредить водонепроницаемые уплотнители или разрушить поверхность разъема. После разлива жидкости или промывки не заряжайте колонку, пока она не станет сухой и чистой. Зарядка во влажном состоянии может привести к повреждению колонки.

При использовании внешнего адаптера его выходное напряжение / сила тока не должны превышать 5 В / 3 А.



Agência Nacional de Telecomunicações

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da Anatel - [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Atenção: conforme lei brasileira nº 11.291, a exposição prolongada a ruídos superiores a 85dB pode causar danos ao sistema auditivo.



FR

Cet appareil,  
ses accessoires  
et cordons  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Bluetooth® vārdiskā preču zīme un logotipi ir reģistrētas preču zīmes, kas pieder Bluetooth SIG, Inc., un HARMAN International Industries, Incorporated izmanto šīs zīmes saskaņā ar licenci. Citas preču zīmes un tirdzniecības nosaukumi pieder to attiecīgajiem īpašniekiem

Autorizētais serviss:

SIA ELEKTRONIKA-SERVISS

Telefons: +371 67717060

Adrese: Slokas iela 52f, Rīga, LV-1007

<http://www.elektronika.lv>,

E-pasts: [serviss@tsc.lv](mailto:serviss@tsc.lv)

Importētājs:

Sandmanī Grupi AS

Laki pōik 6, Tallinn 12918

